



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Первая сессия

Женева, 31 августа - 1 сентября 1995 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ**

**ВНЕБЮДЖЕТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОГО СЕКРЕТАРИАТА В 1995 ГОДУ**

**Записка Исполнительного секретаря**

1. Цель настоящей записки заключается в том, чтобы представить отчет о состоянии двух внебюджетных фондов, учрежденных в соответствии с резолюцией 45/212 Генеральной Ассамблеи, а именно специального добровольного фонда для обеспечения участия (в соответствии с пунктом 10 данной резолюции) и целевого фонда для процесса переговоров (в соответствии с пунктом 20 данной резолюции). Последний фонд используется для покрытия расходов временного секретариата. Две таблицы (только на английском языке), прилагаемые к настоящей записке, содержат самую последнюю информацию об этих двух фондах, заменяющую информацию, представленную Конференции Сторон на ее первой сессии (КС-1) (FCCC/CP/1995/5/Add.3).

2. Исполнительный секретарь хотел бы выразить признательность донорам за усилия, предпринятые ими в трудный финансовый период в целях внесения щедрых добровольных взносов, которые позволили продолжить процесс в рамках Конвенции. Однако уровень взносов в специальный добровольный фонд не позволил предоставить финансовые средства для участия в совещаниях вспомогательных органов в августе и сентябре 1995 года всем имеющим на это право Сторонам. Как уже указывалось, финансирование пришлось ограничить Сторонами, относящимися к категориям наименее развитых стран и малых островных развивающихся стран, и Сторонами, представители которых являются должностными лицами президиума Конференции Сторон или ее вспомогательных органов. Финансовая поддержка была оказана для участия одного делегата от каждой из 55 таких Сторон.

3. В таблице 1 показано, что невыплаченные объявленные взносы в Специальный добровольный фонд для обеспечения участия в настоящее время составляют примерно 630 000 долл. США. Если будут получены еще **150 000 долл. США**, то этого будет достаточно, для того чтобы оказать финансовую помощь в целях участия 110 имеющих на это право Сторон в октябрьских сессиях Специальной группы по Берлинскому мандату и Группы по статье 13. Некоторая часть требуемой суммы, возможно, будет получена, если предложенная финансовая помощь для участия в сессиях в августе/сентябре не будет выбрана полностью.
4. Сметные расходы на финансирование участия 110 сторон в запланированных на февраль/март 1996 года совещаниях вспомогательных органов продолжительностью в две недели составляют порядка **850 000 долл. США**.
5. Что касается финансирования временного секретариата, то остаток средств от объявленных взносов, показанный в таблице 2, приближается к сумме, необходимой для поддержания существующего уровня деятельности до конца 1995 года и даже для ее некоторой активизации, включая набор персонала, который, однако, в некоторой степени отстает от показателей согласованного штатного расписания на 1996 год (решение 17/СР.1, пункт 4). Для этого требуется дополнительная сумма в размере **350 000 долл. США**. Эта смета включает расходы на углубленное рассмотрение национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, в том числе путевые расходы и суточные для правительственных экспертов и сотрудников секретариата, участвующих в поездках по странам.
6. Исполнительный секретарь призывает доноров как можно скорее внести свои объявленные взносы в эти два фонда и мобилизовать требуемые дополнительные ресурсы.
7. Начиная с 1 января 1996 года основная доля расходов секретариата будет финансироваться из бюджета Конвенции, хотя, как предусматривается в решении 18/СР.1, будут также изыскиваться источники дополнительного внебюджетного финансирования. Можно также отметить, что временный секретариат продолжает использовать сотрудников, прикомандированных организациями и правительствами. Недавно персонал секретариата пополнился еще одним сотрудником, должность которого финансируется на двусторонней основе правительством Соединенных Штатов Америки.
8. В начале октября 1995 года Исполнительный секретарь проинформирует Стороны о суммах, причитающихся с них в основной административный бюджет по состоянию на 1 января 1996 года, и о потребностях во внебюджетном финансировании на 1996 год для содействия участию в совещаниях и для деятельности секретариата.

Table 1

**SPECIAL VOLUNTARY FUND FOR PARTICIPATION (GA resolution 45/212, para. 10)  
STATEMENT OF CONTRIBUTIONS  
(United States dollars) <sup>a/</sup>**

Contributors	Contributions to 31.03.95	Contributions from 01.04.95	Date of receipt voucher	Total contribution to 15.08.95	Outstanding pledges
Australia	17,180.00	-	-	17,180.00	-
Austria	102,485.00	-	-	102,485.00	-
Canada	317,278.71	73,540.44	19.06.95	390,819.15	-
Denmark	384,970.00	80,000.00	04.04.95	464,970.00	-
-	-	40,000.00	10.08.95	504,970.00	-
Finland	104,866.77	-	-	104,866.77	-
France	235,053.44	-	-	235,053.44	100,000.00
Germany	1,188,307.18	-	-	1,188,307.18	-
Greece	32,982.50	-	-	32,982.50	-
Ireland	36,300.00	-	-	36,300.00	-
Italy	120,590.37	-	-	120,590.37	-
Japan	360,000.00 <sup>b/</sup>	407,500.00 <sup>c/</sup>	08.08.95	767,500.00	-
Netherlands	525,809.34	-	-	525,809.34	100,500.00
Norway	163,654.01	-	-	163,654.01	-
Spain	122,315.64	-	-	122,315.64	-
Sweden	314,311.79	-	-	314,311.79	-
Switzerland <sup>d/</sup>	558,725.21	-	-	558,725.21	40,000.00
Turkey	3,000.00	-	-	3,000.00	-
United Kingdom	563,568.57	-	-	563,568.57	200,000.00
USA	555,000.00	-	-	555,000.00	64,000.00
CEC* <sup>e/</sup>	123,580.00	-	-	123,580.00	100,000.00
WMO	34,698.13	-	-	34,698.13	-
UNEP	-	-	-	-	6,130.00
UNDP	<sup>f/</sup>	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>5,964,677.66</b>	<b>601,140.44</b>		<b>7,030,788.10</b>	<b>622,730.00</b>

<sup>a/</sup> Note: A hyphen (-) indicates that the item is not applicable.

\* Commission of the European Communities (CEC)

<sup>a/</sup> Information on contributions as at 25 August 1995. All contributions are gross. Deductions of 13 per cent for support costs and 15 per cent for operating reserve are applicable to determine amounts available for allotment.

<sup>b/</sup> In 1991/1992, Japan made a separate contribution of \$200,000 to costs of travel and participation for pre-session seminars and training activities. Total includes \$40,000 for participation of Eastern/Central European countries with economies in transition.

<sup>c/</sup> \$287,500 of this amount has been reserved to finance participation in the third session of the Conference of the Parties.

<sup>d/</sup> Includes contributions of \$189,991.60 (1991-1994) and pledge of \$43,900 (equivalent of F550,000), for participation of Eastern/Central European countries with economies in transition.

<sup>e/</sup> In 1992, UNDP directly supported participation by 20 developing countries in the fifth session of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change; estimated value \$100,000.

Table 2

**TRUST FUND FOR THE NEGOTIATING PROCESS (GA resolution 45/212, para. 20)**  
**STATEMENT OF CONTRIBUTIONS**  
 (United States dollars) <sup>a/</sup>

Contributors	Contributions to 31.03.95	Contributions from 01.04.95	Date of receipt voucher	Total contribution to 15.08.95	Outstanding pledges
Australia	71,415.00	-	-	71,415.00	-
Austria	12,500.00	-	-	12,500.00	-
Canada	178,372.21	7,168.46	12.04.95	-	-
		92,050.09	19.06.95	277,590.76	-
Denmark	845,987.46	-	-	845,987.46	-
Finland	100,000.00	-	-	100,000.00	-
France	118,065.21	-	-	118,065.21	200,000.00
Germany	307,947.97	-	-	307,947.97	311,500.00
Ireland	12,000.00	-	-	12,000.00	-
Italy	241,180.73	-	-	241,180.73	-
Japan	182,065.00	280,000.00	08.08.95	462,065.00	-
Netherlands	31,018.04	-	-	31,018.04	128,000.00
Norway	15,431.40	-	-	15,431.40	-
Switzerland	869,451.28 <sup>b/</sup>	-	-	869,451.28	175,400.00
United Kingdom	219,195.77	-	-	219,195.77	-
USA	864,000.00	-	-	864,000.00	136,000.00 <sup>c/</sup>
CEC* <sup>d/</sup>	123,580.00	-	-	123,580.00	133,300.00
UNEP	191,000.00	-	-	191,000.00 <sup>e/</sup>	-
<b>Total</b>	<b>4,384,210.07</b>	<b>379,218.55</b>		<b>4,763,428.62</b>	<b>1,084,500.00</b>

Note: A hyphen (-) indicates that the item is not applicable.

\* Commission of the European Communities (CEC)

<sup>a/</sup> Information on contributions as at 25 August 1995. All contributions are gross. Deductions of 13 per cent for support costs and 15 per cent for operating reserve are applicable to determine amounts available for allotment.

<sup>b/</sup> Switzerland also made a contribution in kind in 1994, to the value of \$160,000, to the cost of office premises.

<sup>c/</sup> Amount is balance of a pledge of \$250,000 for work on "communication and review", of which \$114,000 was contributed in 1994.

<sup>d/</sup> Contribution to CC:INFO project.